**DYDDIEDIG 2023**

1. **S4C**

**(2) [ ]**

**CYTUNDEB I DDARPARU GWASANAETH GWAREDU TAPIAU O LYFRGELL S4C**

**CYNNWYS**

1. **Diffiniadau a Dehongliad**
2. **Y Gwasanaethau**
3. **Adroddiadau a Chofnodion**
4. **Cyfarfodydd Adolygu**
5. **Staffio**
6. **Personél Allweddol**
7. **Gwarantau**
8. **Materion Ariannol**
9. **Indemniad**
10. **Yswiriant**
11. **Terfynu**
12. **Canlyniadau Dirwyn i ben neu Derfynu**
13. **Oedi a Hawliau Camu i Mewn**
14. **Aseinio ac Is-Gontractio**
15. **Force Majeure**
16. **Gwrth-Gyfrif**
17. **Rhybuddion**
18. **Rhwymedïau ac Ildio**
19. **Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd**
20. **Diogelu Data a DRhG**
21. **Atal llygredigaeth a Thwyll**
22. **Dehongliad**

**Atodlenni**

1. **Gwasanaethau**
2. **Gwarantau**
3. **Personél Allweddol**
4. **Ffi**

GWNEIR Y CYTUNDEB HWN y [ ] dydd o [ ] 2023

**RHWNG:**

1. S4C O Barc Tŷ Glas, Llanisien, Caerdydd CF14 5DU (“S4C”); a

(2) [ ] [Rhif y Cwmni: [ ] y mae ei gyfeiriad cofrestredig wedi’i leoli yn [*nodwch y cyfeiriad*] (y “Cwmni”)

**RHAGARWEINIAD:**

Yn dilyn cyhoeddiad gan S4C o wahoddiad i dendro er mwyn darparu gwasanaeth gwaredu tapiau o lyfrgell S4C a chyflwyniad gan y Cwmni o dendr, mae S4C yn dymuno ymrwymo i gytundeb gyda’r Cwmni er mwyn darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r amodau a thelerau a nodir yn y Cytundeb hwn.

**CYTUNIR** fel a ganlyn:

1. **Diffiniadau a Dehongliad**

Yn y Cytundeb hwn:

* 1. bydd gan y geiriau a’r ymadroddion canlynol yr ystyron canlynol oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall:

|  |  |
| --- | --- |
| “Canllawiau Brand S4C” | canllawiau brand S4C sydd i’w cael ar wefan S4C http://www.s4c.cymru/media/media\_assets/Logo\_S4C.pdf fel y’i diweddarir o dro i dro; |
| “Cyfreithiau Diogelu Data” | Y DPA a’r holl gyfreithiau diogelu data a phreifatrwydd sydd mewn grym o dro i dro yn y DU gan gynnwys y GDPR; Y Gyfarwyddeb Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2002/58/EC (fel y’i diweddarwyd gan Gyfarwyddeb 2009/136/EC) a’r Rheoliadau Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2003 (SI 2003/2426) fel y’u diwygiwyd. |
| “Chwarter” | cyfnod o 3 mis calendr yn gorffen ar 30 Mehefin, 30 Medi, 31 Rhagfyr neu 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn galendr o ddyddiad y Cytundeb hwn; |
| “Cwmni Olynol” | pob cwmni a fydd yn darparu unrhyw wasanaeth sydd yn cyfateb â’r Gwasanaethau, ar ôl i’r Cytundeb hwn ddod i ben neu ar ôl terfynu’r Cytundeb hwn; |
| “Cwmni Teulu” | unrhyw is-gwmni neu gwmni dal o dro i dro ac unrhyw is-gwmni o’r cyfryw gwmni dal o dro i dro (fel y diffinnir ‘cwmni dal’ ac ‘is-gwmni’ yn adrannau 1159 Deddf Cwmnïau 2006); |
| “Cyfreithiau Perthnasol” | yr holl gyfreithiau, rheolau, rheoliadau a safonau rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol gan gynnwys y rhai a weithredir gan unrhyw lywodraeth neu awdurdod rheoleiddio, a holl safonau a chanllawiau arfer perthnasol y diwydiant a bennir gan unrhyw gorff hunanreoleiddiol sydd yn berthnasol o bryd i’w gilydd i ddarparu’r Gwasanaethau, gan gynnwys heb gyfyngiad y Cyfreithiau Diogelu Data; |
|  |  |
| “Cynnyrch y Gwasanaethau” | holl gynhyrchion y Gwasanaethau sydd yn cael eu creu, eu caffael neu eu datblygu gan neu ar ran y Camni a’r Staff wrth ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i, asesiadau risg, adroddiadau dinistrio, cronfeydd data, ffurflenni ac ystadegau; |
| “Cynrychiolydd S4C” | Rhys Bevan neu unrhyw bersonau eraill o’r fath a hysbysir gan S4C i’r Cwmni yn ysgrifenedig o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor; |
| “Caniatâd Angenrheidiol” | pob cymeradwyaeth, tystysgrif, awdurdodiad, hawl, trwydded a chaniatâd sy’n angenrheidiol o bryd i’w gilydd ar gyfer perfformio’r Gwasanaethau; |
| “Cytundeb” | y cytundeb hwn gan gynnwys y Rhagarweiniad ac unrhyw ddogfen y cyfeirir ati yn y cytundeb hwn, wedi ei chwblhau neu i’w chwblhau yn unol â’i delerau; |
| “Data Personol” | mae ganddo’r ystyr a roddir i’r term yn y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Deddf” | Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988; |
| “Diwrnod Gwaith” | unrhyw ddiwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus yng Nghymru; |
| “DRhG” | Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000; |
| “Dyddiad Cychwyn” | [] |
| “Dyddiad Terfynu” | y dyddiad pan ddaw y Cytundeb hwn i ben sut bynnag y bo hynny’n digwydd; |
| “DDD” | Deddf Diogelu Data 2018; |
| “Ffi” | y ffi am y Gwasanaethau sef [*£nodwch y ffi*] neu [fel y nodir yn Atodlen 4]; |
| “GDPR” | Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol UE 2016/679; |
| “Gwarantau” | y gosodiadau a gwarantau a bennir yn Atodlen 2; a dehonglir y term ‘Gwarant’ yn unol â hyn; |
| “Gwasanaethau S4C” | unrhyw sianel, gwasanaeth teledu, gwefan neu “ap” y mae S4C neu unrhyw Gwmni Teulu S4C yn berchen arno yn gyfan gwbl neu’n bennaf, gan gynnwys y gwasanaeth teledu digidol “S4C” y gwasanaeth manylder uwch “Clirlun”, y wefan www.s4c.cymru a’r gwasanaeth ar alw ar gael ar yr iPhone a’r iPad; |
| “Gwasanaethau” | gwasanaeth gwaredu a dinistrio tapiau y’i nodir manylion pellach amdanynt yn Atodlen 1; |
| “Gwybodaeth Gyfrinachol S4C” | ar y cyd, unrhyw a’r holl wybodaeth, data a medrau cyfrin o natur gyfrinachol (ym mha bynnag ffurf ac ar ba bynnag gyfrwng) sydd yn berthnasol i fusnes S4C a/neu ei Chwmnïau Teulu sydd yn cael eu datgelu neu eu gwneud ar gael at ddibenion neu a gynhyrchir o dan y Cytundeb hwn a boed cyn, ar neu wedi Dyddiad Cychwyn y Cytundeb hwn, ynghyd â bodolaeth neu gynnwys y Cytundeb ac/neu unrhyw wybodaeth sydd wedi ei ddynodi’n gyfrinachol gan S4C yn ysgrifenedig neu a ddylid ei ystyried yn gyfrinachol ac/neu unrhyw ddata personol a data sensitif o fewn ystyr y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Personél Allweddol” | yr unigolion allweddol a gyflogir gan y Cwmni a restrir yn Atodlen 3; |
| “Polisïau” | ar y cyd, holl bolisïau S4C y cyfeirir atynt yn benodol yn y Cytundeb hwn fel y’u diwygir o bryd i’w gilydd, ac i’r graddau y bo’n berthnasol i’r Gwasanaethau,  a’r holl bolisïau a chanllawiau eraill a gyhoeddir o dro i dro ar wefan gynhyrchu S4C sef http://www.s4c.cymru/en/production/page/1154/guidelines/; |
| “Polisïau Yswiriant” | y polisïau a nodir yng nghymal 11; |
| “Rheoliadau” | Rheoliadau Gwybodaeth am yr Amgylchedd 2004; |
| “Staff” | yr holl bersonau a gytundebir gan y Cwmni neu a gyfrannir at y Gwasanaethau, ar sail gyflogedig neu hunangyflogedig, gan gynnwys y Personél Allweddol; |
| “TAW” | treth ar werth; |
| “Twyll” | unrhyw drosedd o dan gyfraith sy’n creu troseddau mewn perthynas a gweithredoedd twyllodrus neu o dan gyfraith gwlad mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus yn ymwneud â’r Cytundeb neu dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo, S4C; |
| “Tymor” | y cyfnod o’r Dyddiad Cychwyn hyd nes y cwblheir y Gwasanaeth pan fydd y Cytundeb hwn mewn grym ac yn weithredol yn amodol ar gymal 11; |
| “Ymarfer Da y Diwydiant” | y cyfryw radd o fedr, gofal, diwydrwydd a phwyll o’r safon uchaf a ddisgwylir yn rhesymol ac fel arfer gan unigolion cymwys a phrofiadol sydd yn weithgar yn yr un fath o fusnes â’r Cwmni, dan yr un amgylchiadau neu dan amodau tebyg; yn defnyddio dulliau, safonau, ymarferion a threfnweithiau sydd yn cwrdd â’r Cyfreithiau Perthnasol a chan ddefnyddio personél sydd â’r sgiliau a’r cymwysterau priodol. |

* 1. bydd geiriau ac ymadroddion (gan gynnwys geiriau ac ymadroddion a ddiffinnir yng nghymal 1.1) sydd yn dynodi’r unigol yn cynnwys y lluosog ac mae’r gwrthwyneb yn wir hefyd; bydd cyfeiriadau at “barti” neu’r “partïon” yn golygu S4C a/neu’r Cwmni fel bo’r cyd-destun yn mynnu; bydd cyfeiriadau at y naill ryw yn cynnwys pob rhyw; dehonglir cyfeiriadau at berson i gynnwys unrhyw unigolyn, cwmni, corfforaeth, llywodraeth, cenedl neu asiantaeth lywodraethol neu unrhyw fenter ar y cyd, ymddiriedolaeth, cymdeithas neu bartneriaeth (boed gyda phersonoliaeth cyfreithiol ar wahân ai peidio) ac unrhyw gyfuniad o unrhyw un neu fwy o’r uchod;
  2. defnyddir y penawdau yn y Cytundeb hwn er cyfleustra yn unig ac ni fwriedir iddynt effeithio ar y modd y dehonglir neu y deallir y Cytundeb hwn; bydd cyfeiriadau at Atodlenni a chymalau yn ymwneud ag atodlenni a chymalau’r Cytundeb hwn, a bydd cyfeiriadau at is-gymalau yn ymwneud ag is-gymalau’r cymal y mae’r cyfeiriad yn ymddangos ynddo;
  3. dehonglir unrhyw gyfeiriad at statud neu ddarpariaeth statudol, i gynnwys unrhyw ddeddfwriaeth eilaidd a wnaed yn ei sgil, a dehonglir unrhyw gyfeiriad at y statud hwnnw neu’r ddarpariaeth statudol honno neu’r ddeddfwriaeth eilaidd honno fel y gall fod wedi ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu neu fel y gall gael ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu o dro i dro (wedi neu heb ei newid);
  4. bydd y geiriau “gan gynnwys” yn golygu “gan gynnwys ond heb gyfyngiad”;
  5. ni fydd y rheol a elwir y rheol ‘ejusem generis’ yn weithredol ac o ganlyniad ni fydd geiriau cyffredinol sydd yn cael eu dilyn gan y term ‘arall/eraill’ yn cael eu dehongli yn gaeth o ganlyniad i’r ffaith eu bod yn cael eu rhagflaenu gan eiriau sydd yn dynodi dosbarth penodol o weithredoedd, materion neu bethau; ac
  6. os bydd unrhyw wrthdaro rhwng y Cytundeb hwn a’r Polisïau, rhoddir blaenoriaeth i amodau’r Cytundeb hwn.
  7. Bydd amser o’r hanfod parthed oblygiadau’r Cwmni o dan y cytundeb hwn.

1. **Y Gwasanaethau**
   1. Mae S4C trwy hyn yn cytundebu’r Cwmni ac mae’r Cwmni yn cytuno i ddarparu’r Gwasanaethau o’r Dyddiad Cychwyn trwy gydol y Tymor yn unol ag amodau a thelerau’r Cytundeb hwn oni ac hyd nes bydd y Cytundeb hwn yn cael ei derfynu gan un o’r ddau barti yn unol â’i amodau neu, fel arall, yn dod i ben.
   2. Wrth gyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn, bydd y Cwmni yn ac yn peri y bydd y Staff ar bob adeg yn ystod y Tymor yn cydymffurfio â’r holl Gyfreithiau Perthnasol, yr holl Bolisïau a’r holl gyfarwyddiadau a chyfarwyddyd rhesymol perthnasol a rhoddir gan S4C o bryd i’w gilydd. Bydd y Cwmni hefyd yn sicrhau fod pob Caniatâd Angenrheidiol mewn lle er mwyn darparu’r Gwasanaethau ac ni fydd S4C (oni chytunir fel arall) yn mynd i unrhyw gostau ychwanegol yn gysylltiedig â sicrhau, parhau neu gydymffurfio a’r fath Ganiatadau Angenrheidiol.
   3. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod y Staff yn darparu’r Gwasanaethau mewn ffordd broffesiynol, cwrtais, amserol, cydwybodol ac effeithiol, ac yn unol â’r safonau a fydd yn ofynnol gan S4C.
   4. Ni fydd y Cwmni yn, a bydd yn sicrhau na fydd y Staff yn, cynrychioli cyfrifoldeb corfforaethol S4C ar unrhyw fater. Bydd y Cwmni yn sicrhau na fydd y Gwasanaethau yn cael eu hystyried gan cyhoedd fel ffordd S4C o gyfleu ei pholisi neu ei chynllun busnes, ond ei fod yn wasanaeth sydd yn ategu’r Polisïau.
   5. Ni fydd y Cwmni yn ymrwymo i unrhyw ddyletswydd, boed yn echblyg neu’n ymhlyg, ag unrhyw berson sydd yn neu a all wrthdaro â chyflawniad llawn a chywir ei ddyletswyddau i S4C o dan y Cytundeb hwn.
   6. Bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn syth yn ysgrifenedig os am unrhyw reswm y bydd yn methu â chyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn. Bydd unrhyw hysbysiad o’r fath heb ymrwymiad i unrhyw hawliau y gall S4C fod â hawl iddynt boed o dan y Cytundeb hwn neu fel arall o dan y gyfraith mewn perthynas ag anallu’r Cwmni i fedru cyflawni ei ddyletswyddau.
   7. Bydd y Cwmni yn, a bydd yn sicrhau bod yr holl Staff ar bob adeg yn ystod y Tymor yn, gweithredu er lles gorau S4C ac yn benodol ond heb gyfyngiad, ni fydd yn gwneud neu’n hepgor gwneud unrhyw beth nac yn ymrwymo i unrhyw gytundebau gydag unrhyw berson a allai wrthdaro â buddiannau gorau S4C, gael effaith andwyol ar enw ac ewyllys da S4C ac/neu oblygiadau’r Cwmni o dan y Cytundeb hwn.
2. **Adroddiadau a Chofnodion**
   1. Bydd y Cwmni yn cadw cofnod ysgrifenedig manwl a threfnus o’r canlynol wrth ddarparu’r Gwasanaethau:
      1. ***gwybodaeth i’w nodi yn dilyn dyfarniad y cynigydd llwyddiannus****;*
3. **Cyfarfodydd Adolygu**
   1. Bydd y Cwmni yn cyfarfod â S4C ar adegau ac ar ddyddiadau y gwneir cais rhesymol gan S4C amdanynt o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor, gan gynnwys cyfarfod dechreuol i drafod gofynion y prosiect o’r dechrau, i drafod unrhyw fater sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau a sydd angen delio ag ef ar fyr rybudd. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau mynychiad i’r cyfarfod gan bob aelod o’r Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddynt fynychu’r cyfarfod.
   2. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod Personél Allweddol a Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddynt fynychu, yn mynychu pob cyfarfod adolygu, ac yn darparu adroddiad cynnydd ysgrifenedig a/neu lafar yn cynnwys holl wybodaeth arall y gall S4C ofyn yn rhesymo amdani.
   3. Yn y cyfarfodydd adolygu bydd S4C a’r Cwmni yn adolygu ac yn trafod materion sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i’r canlynol:
      1. natur a/neu safon y Gwasanaethau a ddarparwyd;
      2. unrhyw newidiadau i’w gwneud i’r Gwasanaethau er mwyn gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y Gwasanaethau (gan gynnwys gwelliannau i’r Systemau Gweithredu, y lefelau staffio, hyfforddi Staff);
      3. arddull, amlder, cynnwys, amserlen cyfleu ac unrhyw fater arall sydd yn ymwneud â’r adroddiadau;
      4. y manylion, datblygiad ac unrhyw adolygiad o’r nodau cyfredol gan gynnwys unrhyw newidiadau angenrheidiol i’r amserlenni;
      5. [***manylion materion ychwanegol i’w trafod yn ystod cyfarfodydd adolygu i’w cytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.***]
   4. Yn dilyn y fath gyfarfodydd adolygu, gall S4C roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni i:
      1. gadarnhau apwyntiad y Cwmni am weddill y Tymor yn unol â thelerau ac amodau’r Cytundeb hwn;
      2. gadarnhau apwyntiad y Cwmni am weddill y Tymor ar y fath delerau diwygiedig, ychwanegol neu wahanol a gytunir rhwng y partïon ac a gadarnheir yn ysgrifenedig; neu
      3. derfynu’r Cytundeb hwn drwy roi dau fis o rybudd.
4. **Staffio**
   1. Mae’r Cwmni yn cytuno i gyflogi neu gytundebu gwasanaeth nifer digonol o Staff sydd yn meddu ar y profiad a’r sgiliau priodol i sicrhau bod y Gwasanaethau yn cael eu darparu yn unol ag Ymarfer Da y Diwydiant a gofynion y Cytundeb hwn.
   2. Bydd y Cwmni yn darparu’r holl hyfforddiant angenrheidiol i’r Staff yn unol ag Ymarfer Da y Diwydiant ac yn darparu hyfforddiant i Staff fel y bo’n briodol, yn berthnasol i goblygiadau cyfreithiol materion sydd yn codi wrth ddarparu’r Gwasanaethau ac unrhyw ofynion hyfforddi eraill y gall S4C ofyn amdanynt yn rhesymol.

**6. Personél Allweddol**

* 1. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod y Personél Allweddol yn parhau yn gyflogedig ganddo ac ar gael i gyfrannu at ddarparu’r Gwasanaethau trwy gydol y Tymor.
  2. Bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o unrhyw faterion neu amgylchiadau a allai effeithio ar argaeledd y Personél Allweddol yn syth wedi iddo ddod yn ymwybodol ohonynt.
  3. Os na fydd unrhyw un neu rai o’r Personél Allweddol ar gael ar unrhyw adeg yn ystod y Tymor, bydd y Cwmni yn crybwyll eilydd addas i S4C yn ysgrifenedig. Ni chaniateir i unrhyw eilydd ar gyfer unrhyw un o’r Personél Allweddol ddarparu’r Gwasanaethau oni bai bod S4C wedi rhoi ei chymeradwyaeth ysgrifenedig i’r fath eilydd ymlaen llaw. Os na ellir cael gafael ar eilydd sydd yn dderbyniol i S4C, bydd gan S4C yr hawl trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni i derfynu’r Cytundeb hwn yn syth.
  4. Ar dderbyn rhybudd ysgrifenedig gan S4C, bydd y Cwmni yn cael gwared ar unrhyw aelod o Staff a bennir gan S4C neu’n peri bod unrhyw aelod o Staff a bennir gan S4C yn cael ei symud fel na fydd yn darparu unrhyw ran o’r, neu ymwneud â’r, Gwasanaethau lle bo S4C o’r farn bod ymddygiad neu ymarweddiad y fath aelod o’r Staff yn amharu ar fuddiannau, enw da neu ewyllys da S4C, neu’n amhriodol o ystyried natur y Gwasanaethau. Bydd penderfyniad S4C o ran a ddylid symud neu gael gwared ar unrhyw aelod o Staff yn derfynol ac yn bendant. Ni fydd S4C yn atebol o dan unrhyw amgylchiadau i’r Cwmni neu i unrhyw aelod o Staff o’r fath mewn perthynas â chael gwared ohonynt a bydd y Cwmni yn indemnio S4C rhag ac yn erbyn unrhyw a phob hawliad, hawlgais, achos ac/neu ymgyfreitha a wneir neu a ddygir neu a fygythir yn erbyn S4C gan unrhyw aelod o Staff o’r fath (gan gynnwys costau cyfreithiol a threuliau ar sail y costau rhwng cyfreithiwr a’i gleient ei hun) a ddioddefir mewn cysylltiad â hyn. Ni fydd cael gwared ar unrhyw aelod o Staff dan y cymal 6.4 hwn yn rhyddhau’r Cwmni o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn.

1. **Gwarantau**
   1. Mae’r Cwmni yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo gydag S4C ar y telerau a bennir yn Atodlen 2.
   2. Mae’r Cwmni yn derbyn bod S4C yn arwyddo’r Cytundeb hwn gan ddibynnu ar bob un o’r Gwarantau.
   3. Dehonglir pob un o’r Gwarantau fel gwarant annibynnol ac ar wahân ac ni chyfyngir neu amharir ar eu hystyr neu eu heffaith trwy gyfeirio at neu drwy ddehongli telerau unrhyw Warant arall neu unrhyw ddarpariaeth arall yn y Cytundeb hwn.
2. **Materion Ariannol**
   1. Mewn ystyriaeth am y Gwasanaethau a’r perfformiad gan y Cwmni o’i oblygiadau o dan y Cytundeb hwn ac yn dilyn derbyn gan y Cwmni dderbynneb dilys y bydd S4C yn talu’r Ffi i’r Cwmni.
   2. Nid yw’r Ffi yn cynnwys TAW ac fe delir TAW gan S4C uwchlaw’r Ffi yn amodol ar dderbyn anfonebau TAW priodol.
   3. Mae’r Ffi yn cynnwys yr holl gostau a threuliau a ddioddefir gan y Cwmni wrth ddarparu’r Gwasanaethau ac ni fydd S4C yn atebol am dalu unrhyw gostau sydd yn ychwanegol i’r Ffi.
   4. [***Cymalau sydd yn delio gyda thalu’r Ffi i’w cynnwys ar ôl cytundeb rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus gan ystyried y strwythur prisio ac anfonebu a nodir yn y tendr llwyddiannus***]
3. **Indemniad**

Bydd y Cwmni yn indemnio ac yn digolledu ac yn cadw S4C wedi ei hindemnio ac yn ddigolled rhag ac yn erbyn unrhyw a phob achos, hawliad, hawlgais, ymgyfreitha, dirwy, cost, traul (gan gynnwys treuliau cyfreithiol ar sail y costau rhwng cyfreithiwr a’i gleient ei hun), taliad, colled, iawndal ac atebolrwydd arall o ba bynnag natur a sut bynnag y bo’n tarddu a dioddefir, a delir neu a dderbynnir gan S4C o ganlyniad i neu mewn cysylltiad ag unrhyw gyflawni neu ddiffyg gyflawni gan y Cwmni o unrhyw rai o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw dorri ar unrhyw un neu fwy o’r Gwarantau gan y Cwmni neu unrhyw esgeulustod neu weithred neu ddiffyg gweithredu bwriadol ar ran y Cwmni neu ar ran unrhyw aelod o Staff.

1. **Yswiriant** 
   1. Cyn cychwyn darparu’r Gwasanaethau, mae’r Cwmni’n ymrwymo i gychwyn a chynnal polisïau yswiriant addas gyda chwmnïau neu dan-sgrifennwyr yswiriant cyfrifol rhag yr holl beryglon yr yswirir yn eu herbyn fel rheol yn unol ag arferion ac ymarfer da y diwydiant ac amgylchiadau penodol y Gwasanaethau trwy gydol y Tymor. Heb amharu ar natur gyffredinol yr uchod, bydd y cyfryw yswiriant yn cynnwys yswiriant atebolrwydd cyhoeddus ac yswiriant indemniad proffesiynol digonol gyda chwmni yswiriant cyfrifol gyda throthwy isafswm indemniad o £5,000,000 fesul hawliad a chyfanswm cronnol (*aggregate)* diderfyn.
   2. Mae’r Cwmni’n ymrwymo i gydymffurfio â thelerau, amodau a chyfyngiadau’r Polisïau Yswiriant trwy gydol y Tymor, gan gynnwys sicrhau taliadau amserol o bob premiwm. Ni fydd y Cwmni yn gwneud dim nac yn caniatáu i ddim gael ei wneud fydd yn peri y gall unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant gael ei ddiddymu, neu fod yn ddi-rym neu fod yn ddirymadwy, boed hynny’n rhannol neu’n gyfan gwbl.
   3. Bydd y Cwmni yn darparu gwybodaeth lawn a’r holl ddogfennau sy’n berthnasol i’r holl Bolisïau Yswiriant a’r holl amrywiadau, ychwanegiadau ac estyniadau i’r holl Bolisïau Yswiriant i S4C yn ddi-oed wedi derbyn cais gan S4C.
   4. Bydd y Cwmni yn cynghori S4C yn syth yn ysgrifenedig o unrhyw ddigwyddiad a all arwain at unrhyw hawliad o dan unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant a all rwystro’r Cwmni rhag cydymffurfio â’i ddyletswyddau cytundebol o dan y Cytundeb hwn. Bydd y Cynhyrchydd yn darparu i S4C gopïau o’r holl ohebiaeth a dogfennau sy’n berthnasol i unrhyw fater o’r fath yn syth wedi eu derbyn.
2. **Terfynu**
   1. Gall S4C ar unrhyw adeg, trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni, derfynu’r Cytundeb hwn gydag effaith disyfyd os:
      1. yw’r Cwmni yn torri’n sylweddol unrhyw rai o’i ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn sydd (a) yn methu â chael ei gywiro; neu (b) os oes modd ei gywiro, heb ei gywiro cyn pen saith (7) niwrnod i S4C dynnu sylw’r Cwmni at y fath dor-amod (neu’r fath gyfnod hirach ag y gall S4C gytuno iddo); neu
      2. os bydd unrhyw rai o’r canlynol yn digwydd:
3. os cyflwynir deiseb neu os gelwir cyfarfod at ddibenion ystyried cynnig i ddirwyn i ben neu i ddiddymu’r Cwmni, neu os derbynnir cynnig i ddirwyn y Cwmni i ben neu i’w ddiddymu, neu os gwneir gorchymyn i ddirwyn y Cwmni i ben neu orchymyn i ddiddymu’r Cwmni;
4. os penodir derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, derbynnydd a rheolwr, gweinyddwr, secwestrydd neu swyddog tebyg dros holl neu unrhyw asedau neu fusnes y Cwmni, os gwneir cais i benodi gweinyddwr, neu os gwneir gorchymyn i benodi gweinyddwr neu os cyflwynir deiseb i benodi gweinyddwr, mewn perthynas â’r Cwmni;
5. os ceir cynnig i wneud, cais am neu ymrwymiad i gyfaddawd neu ddealltwriaeth neu drefniant gwirfoddol, neu unrhyw gynllun, cyfamod neu drefniant arall i fodloni neu gyfrandalu unrhyw rai o ddyledion y Cwmni neu drefniant arall er budd credydwyr y Cwmni yn gyffredinol, gan y Cwmni gydag unrhyw rai o’i gredydwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw rai o’i gyfranddalwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw weithredu gan y Cwmni mewn unrhyw fodd i’r perwyl hwn neu gofnodi unrhyw ddogfennau gyda’r llys at ddiben sicrhau moratoriwm yn sgil adran 1A a pharagraff 7 o Atodlen A1 Ddeddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Cwmni;
6. os bydd unrhyw gredydwr (boed wedi ei ddiogelu gan arwystl neu fel arall) yn cymryd meddiant o neu’n atafaelu yn erbyn neu’n gweithredu rhyw broses arall dros yr holl neu ran o eiddo, asedau neu fusnes y Cwmni;
7. os tybir nad yw’r Cwmni yn gallu talu ei ddyledion o fewn ystyr adran 123 Deddf Ansolfedd 1986 (ond bernir bod y geiriau ‘wedi eu profi at fodd y llys’ wedi eu hepgor o’r fath adran at y dibenion hyn);
8. os bydd y Cwmni yn gohirio talu ei ddyledion neu’n methu neu’n cyfaddef nad yw’n medru talu ei ddyledion wrth iddynt godin ddyledus;
9. os bydd y Cwmni yn rhoi’r gorau i gynnal y cyfan neu ran helaeth o’i fusnes;
10. mewn achos unigolyn neu bartneriaeth, os cyflwynir deiseb i’w wneud yn fethdalwr, neu os gwneir gorchymyn o fethdalwr, mewn perthynas â’r Cwmni, neu os digwydd amgylchiadau mewn perthynas â’r Cwmni a fyddai’n galluogi cyflwyno deiseb methdaliad dan Rhan IX Deddf Ansolfedd 1986 neu os gwneir cais am orchymyn interim neu os gwneir gorchymyn interim dan adran 252 Deddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Cwmni, neu, pan fo’r Cwmni yn bartneriaeth, os digwydd unrhyw rai o’r digwyddiadau uchod ynghylch unrhyw bartner unigol yn y bartneriaeth; neu
11. os bydd unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiad mewn perthynas â’r Cwmni sydd yn debyg i unrhyw un o’r cyfryw amgylchiadau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (a) i (h) uchod, yn digwydd o fewn unrhyw awdurdodaeth heblaw am Loegr a Chymru; neu

11.1.3 os oes newid yn rheolaeth (fel y diffinnir ‘rheolaeth’ yn adran 1124 Deddf Trethi Corfforaethol 2010) y Cwmni.

* 1. Gall S4C derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi i’r Cwmni o leiaf dau wythnos o rybudd ysgrifenedig.

1. **Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu**
   1. Wedi i’r Cytundeb ddirwyn i ben trwy dreigl amser neu gael ei derfynu sut bynnag y bo hynny’n digwydd ac yn ddarostyngedig ar bob achlysur i ddarpariaethau’r cymal 12 hwn, bydd yr holl hawliau a dyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn dod i ben ac yn terfynu yn syth heb amharu ar unrhyw hawliau gweithredu sydd wedi cronni hyd at y pwynt hwnnw o dan y Cytundeb hwn, gan gynnwys unrhyw hawliau y gall y naill barti neu’r llall fod â hawl iddynt mewn perthynas â hawlio iawndal am dor-cytundeb gan y parti arall neu dan unrhyw indemniad.
   2. Bydd dyletswydd S4C i dalu’r Cwmni wedi ei chyfyngu i’r fath daliadau ag sydd yn ddyledus am y Gwasanaethau sydd wedi cael eu darparu mewn gwirionedd ac yn gywir gan y Cwmni wrth fodd rhesymol S4C yn unol â thelerau’r Cytundeb hwn hyd at y Dyddiad Terfynu.
   3. Yn syth wedi’r Dyddiad Terfynu bydd y Cwmni yn cyfleu i S4C ar ei gost ei hun:
      1. yr holl eiddo sydd yn berchen i S4C sydd ym meddiant neu ofal y Cwmni neu o dan ei awdurdod neu reolaeth gan gynnwys unrhyw a holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C ynghyd â’r holl gopïau ohonynt neu ddarnau ohonynt; a’r
      2. holl ddogfennau eraill sydd yn berthnasol i’r Cytundeb hwn; ac

os bydd S4C yn gofyn iddo wneud hynny6, bydd yn darparu’r holl gymorth ag y gall S4C ofyn amdano’n rhesymol er mwyn galluogi S4C neu unrhyw Gwmni (neu Gwmnïau) eraill a benodir gan S4C, i gwblhau’r gwaith o ddarparu unrhyw Wasanaethau.

* 1. Mae’r Cwmni yn cydnabod na fydd gan y Cwmni unrhyw hawliad mewn perthynas ag unrhyw golli cyfle i hyrwyddo ei enw neu fel arall o ba bynnag natur os yw S4C yn terfynu’r Cytundeb hwn.
  2. Os bydd y Cytundeb hwn yn cael ei derfynu gan S4C yn sgil cymal 11.1.1 ac os bydd y gost gyfan gwbl (gan gynnwys TAW) i S4C o gwblhau’r gwaith o ddarparu’r Gwasanaethau (boed y rheiny yn cael eu darparu neu eu cynhyrchu gan S4C yn fewnol neu gan drydydd-parti) am weddill cyfnod y Cytundeb hwn pe na bai’r terfynu wedi digwydd, uwchlaw’r cyfran o’r Ffi a fyddai’n ddyledus i’r Cwmni pe na bai’r Cytundeb hwn wedi cael ei derfynu, bydd y Cwmni yn talu i S4C ar hawliad S4C y fath swm ag sydd yn cyfateb â’r cynnydd.
  3. Bydd y cymalau canlynol yn goroesi os bydd y Cytundeb hwn yn dirwyn i ben trwy dreigl amser neu’n cael ei derfynu sut bynnag y bo’n digwydd: 1 (Diffiniadau), 7 (Gwarantau), 9 (Indemniad), 12 (Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu), 16 (Gwrth-gyfrif), 18 (Rhwmedïau ac Ildio), 19 (Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd), 20 (Diogelu Data a DRhG), 22 (Dehongliad) ac Atodlen 2 (Gwarantau).

**13. Oedi a Hawliau Camu i Mewn**

* 1. Os bydd S4C o’r farn bod gweithredu neu ddiffyg gweithredu gan y Cwmni yn cyfateb â thor-amod sylweddol y Cytundeb hwn gan y Cwmni neu os na fydd y Cwmni neu’r Staff yn gallu darparu’r Gwasanaethau yn unol â gofynion y Cytundeb hwn neu os bydd unrhyw rai o’r digwyddiadau a restrir yng nghymal 11.1.2 yn digwydd, neu yn debyg o ddigwydd ym marn rhesymol S4C, yna, heb amharu ar hawliau S4C yng Nghymal 11 (Terfynu), gall S4C weithredu yn unol â chymalau 13.2 a 13.3 isod.
  2. Yn yr amgylchiadau a ddisgrifir yng nghymal 13.1, gall S4C gymryd unrhyw gamau y mae S4C yn eu hystyried yn angenrheidiol (naill ai ei hun neu thrwy gytundebu unrhyw berson neu bersonau eraill i gymryd y fath gamau) i leihau neu i gywiro’r fath sefyllfa. Gall y fath gamau gynnwys atal yn llwyr neu’n rhannol hawliau a dyletswyddau’r Cwmni o ran darparu’r Gwasanaethau o dan y Cytundeb hwn. Tra bod S4C yn ymarfer ei hawliau o dan y cymal hwn:
     1. bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl gyfleusterau, offer, data, cofnodion, gwybodaeth a’r personél a gytundebwyd er mwyn darparu’r Gwasanaethau, ar gael i S4C; a
     2. mae’r Cwmni trwy hyn yn rhoi i S4C awdurdod llawn i weithredu o ran y fath gyfleusterau, offer, data, cofnodion, gwybodaeth a phersonél y cyfeirir atynt yn is-gymal 13.2.1 fel petai S4C oedd y Cwmni.
  3. Os bydd S4C yn manteisio ei hawliau yn unol â chymal 13.2, am gyhyd â bod ac i’r fath raddau ag y mae’r Cwmni wedi ei atal rhag darparu unrhyw Wasanaethau:
     1. bydd y Cwmni yn cael ei ryddhau o’i ddyletswyddau i ddarparu Gwasanaethau o’r fath ac ni fydd yn rhaid i S4C dalu unrhyw ran o’r Ffi sydd yn daladwy yn ystod y cyfnod oedi i’r Cwmni; a
     2. bydd gan S4C yr hawl i ddi-dynnu o’r Ffi yr holl gostau a threuliau rhesymol trydydd-parti a ddioddefir gan S4C wrth fanteisio ar ei hawliau dan Gymal 13.2 (“Costau”) AR YR AMOD BOB AMSER os bydd S4C wedi talu Ffi o’r fath i’r Cwmni yn barod, bydd gan S4C yr hawl i adennill y Costau o’r Cwmni fel dyled i’w thalu gan y Cwmni i S4C.
  4. Ar ddiwedd unrhyw gyfnod oedi, ac eithrio pan fo cyfnod oedi o’r fath yn dod i ben wrth derfynu’r Cytundeb hwn:
     1. bydd y Tymor yn parhau ond ni fydd yn cael ei ymestyn gymaint â hyd y cyfnod oedi; a
     2. bydd y Cwmni a’r Staff yn cydweithredu gydag S4C er mwyn sicrhau trosglwyddiad di-dor ac effeithlon y Gwasanaethau yn ôl i’r Cwmni.

1. **Aseinio ac Is-Gontractio**
   1. Bydd S4C yn rhydd i aseinio, newyddu, is-gontractio neu fel arall waredu ei hawliau neu ei dyletswyddau dan y Cytundeb hwn a/neu unrhyw ran ohono a bydd y Cwmni yn arwyddo’r cyfryw weithredoedd newyddu parthed yr uchod ag y gall S4C ofyn iddo wneud yn rhesymol.
   2. Mae’r Cytundeb hwn yn bersonol i’r Cwmni. Felly, ni fydd y Cwmni yn aseinio, yn newyddu, yn is-gontractio neu fel arall yn gwaredu ai hawliau neu ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu unrhyw ran ohono heb ganiatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw a bydd gan S4C yr hawl i oedi neu i wrthod ei chaniatâd yn ôl disgresiwn rhesymol S4C.
2. **Force Majeure**
   1. Ystyr “Force Majeure” yw unrhyw un o’r digwyddiadau neu’r amgylchiadau canlynol: tân, llifogydd, trychineb genedlaethol, terfysg, gweithred Ddwyfol, gweithred o derfysgaeth, rhyfel neu wrthdaro arfog, gweithredu unrhyw ddeddf seneddol sydd yn newid statws S4C fel darlledwr.
   2. Os digwydd gweithred o Force Majeure, bydd y parti sydd yn cael ei effeithio yn rhybuddio’r llall yn ddi-oed yn ysgrifenedig a chyhyd ag y bo’r anallu i gadw at neu i gyflawni unrhyw ddyletswydd dan y Cytundeb hwn yn deillio o’r weithred honno o Force Majeure, ystyrir bod gweithredu’r dyletswyddau yr effeithir arnynt yn cael ei ohirio o ddyddiad y cyflwynir y cyfryw rybudd nes cael gwared ar y cyfryw anallu neu nes y terfynir y Cytundeb hwn yn gynnar yn unol â chymal 15.3. Mae’r ddau barti yn cytuno gwneud pob ymdrech resymol i leihau a chwtogi unrhyw gyfnod o oedi, a’r holl gostau a threuliau a gyfyd o weithred Force Majeure.
   3. Os bydd gweithred Force Majeure yn digwydd ac yn parhau am gyfnod o ddeg diwrnod ar hugain (30) neu fwy, yna bydd gan S4C yr hawl i derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni.
3. **Gwrth-Gyfrif**

Mae gan S4C yr hawl i osod yr unrhyw a phob arian sydd yn ddyledus gan y Cwmni iddi yn erbyn unrhyw swm sy’n ddyledus gan S4C i’r Cwmni boed o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall rhwng y partïon neu yn sgil unrhyw setliad neu ddyfarniad sydd yn goblygu bod iawndal neu indemniad yn ddyledus mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn, boed y ddyled yn ddyledus nawr neu ar unrhyw bryd yn y dyfodol, boed yn swm penodedig (liquidated) ai peidio ac os yw’n wirioneddol neu’n amodol. Ni fydd unrhyw weithrediad gan S4C o’i hawliau yn unol â’r cymal hwn yn niweidiol i unrhyw hawl neu rwymedi arall sydd ar gael i S4C, boed hynny yn unol â’r Cytundeb hwn neu fel arall.

1. **Rhybuddion**
   1. Bydd unrhyw rybudd a roddir neu a wneir o dan neu mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn yn ysgrifenedig a chaiff ei roi neu ei gyflwyno i’r parti sydd i’w dderbyn yn y cyfeiriad a nodir ar ddechrau’r Cytundeb hwn neu ei gyflwyno trwy drosglwyddiad ffacs i rif ffacs y parti i’w dderbyn a bennir yng nghymal 17.3, wedi ei nodi at sylw y person a bennir isod (neu unrhyw eilydd a hysbysir gan y parti i dderbyn y rhybudd i’r llall o bryd i’w gilydd).
   2. Ystyrir bod pob rhybudd a gyflwynir yn unol â darpariaethau cymal 20.3, wedi ei roi neu ei gyflwyno’n ddilys, yn achos rhybudd wedi ei gyflwyno â llaw, wedi iddo gael ei gyflwyno yng nghyfeiriad y sawl sydd i’w dderbyn neu os bydd wedi ei gyflwyno i swyddfa’r post, a’r swm cywir wedi ei dalu ymlaen llaw er mwyn ei anfon gyda’r post dosbarth cyntaf, ar yr ail (2) Ddiwrnod Gwaith ar ôl ei bostio, neu os y’i cyflwynwyd trwy drosglwyddiad ffacs, ar adeg ei drosglwyddo, ar yr amod os, yn unol â’r darpariaethau uchod, y byddai unrhyw rybudd fel arall yn cael ei ystyried wedi ei gyflwyno neu ei roi ar ddiwrnod nad yw’n Ddiwrnod Gwaith, neu ar ôl 5.30 y.h. ar Ddiwrnod Gwaith, ystyrir bod y fath rybudd wedi ei roi neu ei gyflwyno am 9.00 y.b. ar y Diwrnod Gwaith dilynol.
   3. S4C

E-bost Rhys.Bevan@s4c.cymru

At Sylw: Rhys Bevan

Y Cwmni

E-bost:

At Sylw: [....................................]

[ ]

* 1. Ni ddehonglir neu ystyrir unrhyw beth yn y cymal 17 hwn fel cytundeb ar ran S4C i dderbyn cyflwyno unrhyw achosion cyfreithiol trwy drosglwyddiad ffacs neu e-bost.

1. **Rhwymedïau ac Ildio**
   1. Ni fydd unrhyw ildiad gan barti ynghylch unrhyw dor-amod o ran unrhyw rai o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn yn effeithiol oni chaiff ei roi mewn y rhaglen.
   2. Ni fydd unrhyw fethiant neu oedi ar ran y naill barti i ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi sydd gan y fath barti dan y Cytundeb hwn dan unrhyw amgylchiadau, yn amharu ar neu’n gwanhau’r fath hawl, pŵer neu rwymedi nac yn gweithredu fel ildiad ohonynt. Ni fydd unrhyw ymarferiad unigol neu rannol gan y naill barti i’r Cytundeb hwn o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi nac ar unrhyw ymarfer o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi arall.
   3. Mae hawliau, pwerau a rhwymedïau S4C a ddarperir dan y Cytundeb hwn yn gronnol ac nid ydynt yn nacáu unrhyw hawliau, pwerau neu rwymedïau a ddarperir gan y gyfraith.
   4. Ni ddehonglir unrhyw ildiad o unrhyw dor-amod neu fethu â chyflawni unrhyw rai o delerau’r Cytundeb hwn fel ildiad o unrhyw dor-cytundeb neu fethiant hwyrach ac ni fydd mewn unrhyw fodd yn effeithio ar delerau eraill y Cytundeb hwn.
2. **Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd**

19.1 Bydd y Cwmni yn defnyddio Gwybodaeth Gyfrinachol S4C at ddibenion cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn unig ac yn ddarostyngedig i ddarpariaethau cymal 19.2, ni fydd yn datgelu Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i unrhyw berson arall ac eithrio dan amgylchiadau o gyfrinachedd i’r Staff os oes angen iddynt fod yn ymwybodol ohoni yn unig, a bydd y Cwmni yn cymryd pob cam ag y gall S4C fynnu yn rhesymol i orfodi unrhyw ddyletswyddau cyfrinachedd o’r fath yn erbyn unrhyw Staff.

19.2 Ni fydd y cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth a gynhwysir yng nghymal 19.2 yn weithredol i unrhyw wybodaeth sydd:

19.2.1 yn gyhoeddus neu a ddaw yn gyhoeddus ac eithrio o ganlyniad i, unrhyw dorri ar y cyfyngiadau ar ddatgelu gan y Cwmni neu unrhyw Staff; neu,

19.2.2 y mae’n ofynnol i’w datgelu o dan y gyfraith neu i unrhyw gorff rheoleiddio y mae’r partïon yn gorfod cydymffurfio â’i reolau, ar yr amod bod y Cwmni, i’r graddau y caniateir yn gyfreithiol i wneud hynny, yn rho ii S4C cymaint o rybudd â phosib o’r fath ddatgeliad.

19.3 Ar derfynu’r Cytundeb hwn, bydd y Cwmni yn:

19.3.1 i'r graddau nad yw'n rhaid dinistrio Gwybodaeth Gyfrinachol S4C o'r fath fel rhan o'r Gwasanaethau, dychwelyd i S4C pob dogfen a deunydd (ac unrhyw gopïau) sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C;

19.3.2 yn dileu holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C o systemau cyfrifiadurol a chyfathrebu a dyfeisiadau a ddefnyddir ganddo, gan gynnwys systemau o’r fath a gwasanaethau storio data a ddarperir gan drydydd partïon (i’r graddau sy’n dechnegol ymarferol); ac

19.3.3 yn tystio’n ysgrifenedig ei fod wedi cydymffurfio â gofynion y cymal hwn, ar yr amod y gall y Cwmni gadw dogfennau a deunydd sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C i’r graddau sy’n ofynnol o dan y gyfraith neu unrhyw gorff rheoleiddio perthnasol.

19.4 Ac eithrio fel a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn, nid yw S4C yn gwneud unrhyw warant neu ddatganiad boed yn echblyg neu’n ymhlyg ynglyn â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C.

19.5 Mae S4C yn cadw pob hawl yng Ngwybodaeth Gyfrinachol S4C. Ni roir unrhyw hawliau mewn perthynas â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i’r Cwmni ac eithrio’r rhai a nodir yn benodol yn y Cytundeb, ac nid oes unrhyw hawl yn ymhlyg yn y Cytundeb.

19.6 Bydd darpariaethau’r cymal 19 hwn yn parhau yn weithredol wedi terfynu’r Cytundeb hwn.

1. **Diogelu Data a DRhG**
   1. Mae gan S4C yr hawl i brosesu’r holl Ddata Personol wedi ei ddarparu gan y Cwmni i S4C mewn cysylltiad â darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r Cyfreithiau Diogelu Data a’r defnydd gan S4C o Gynhyrchion y Gwasanaethau. Bydd y Cwmni yn sicrhau caniatâd yr holl unigolion perthnasol i brosesu eu data personol at y diben hwn. Bydd yr holl Ddata Personol a fydd yn cael ei ddarparu i S4C yn cael ei brosesu yn unol â pholisi diogelu data S4C sydd mewn grym o bryd i’w gilydd.
   2. Bydd y ddau barti yn cydymffurfio â holl ofynion perthnasol y Cyfreithiau Diogelu Data. Mae’r cymal 20.2 hwn yn ychwanegol i, ac nid yw’n lleddfu, disodli na chael gwared ar ddyletswydd unrhyw barti o dan y Cyfreithiau Diogelu Data.
   3. Mae’r partïon yn cydnabod, ar gyfer pwrpas y Cyfreithiau Diogelu Data, mai S4C yw’r rheolwr data (*Data Controller*) a’r Cwmni yw’r prosesydd data (*Data Processor*) (fel y diffinnir *Data Controller* a *Data Processor* yn y Cyfreithiau Diogelu Data).
   4. Mae’r Cwmni yn cydnabod bod S4C yn gorff cyhoeddus sydd yn ddarostyngedig i ofynion y DRhG a’r Rheoliadau a bydd yn cynorthwyo ac yn cydweithio ag S4C i alluogi S4C i gydymffurfio â’i dyletswyddau oddi tanynt ac, yn y cyswllt hwn, bydd y Cwmni ac yn peri i’r Staff:
      1. ddarparu copi o’r holl wybodaeth berthnasol yn ei feddiant neu o fewn ei rym i S4C yn y ffurf mae ei angen ar S4C; a
      2. darparu’r holl gymorth angenrheidiol y bydd S4C yn gofyn amdano’n rhesymol i alluogi S4C i ymateb i gais am wybodaeth cyn pen yr amser cydymffurfio a bennir yn adran 10 y DRhG neu reoliad 5 y Rheoliadau

ar yr amod bod S4C yn rhoi rhybudd ysgrifenedig rhesymol i’r Cwmni ymlaen llaw (a chaiff rhesymoldeb y rhybudd ei farnu yng nghyd-destun yr amserlen statudol ar gyfer darparu’r wybodaeth).

* 1. Bydd S4C yn gyfrifol am bennu os yw’r wybodaeth:
     1. wedi’i heithrio o’i datgelu yn unol â darpariaethau DRhG neu’r Rheoliadau;

neu

* + 1. i’w datgelu mewn ymateb i gais am wybodaeth, ac ni fydd y Cwmni yn ymateb yn uniongyrchol ar unrhyw gyfrif i gais am wybodaeth oni bai y caiff ei awdurdodi yn benodol gan S4C i wneud hynny ar ran S4C.
  1. Mae’r Cwmni yn cydnabod y gall S4C gael ei gorfodi dan DRhG, neu’r Rheoliadau, i ddatgelu gwybodaeth neu y gall benderfynu bod cydymffurfio â chais penodol am wybodaeth yn gwasanaethu’r budd cyhoeddus yn fwy na gwrthod y cais yn unol ag unrhyw eithriad perthnasol. Bydd S4C yn ymgynghori â’r Cwmni pan fo hynny’n ymarferol ac yn ystyried ei farn. Pan fo barn y Cwmni yn mynd yn groes i’r cyngor cyfreithiol y mae S4C wedi’i gael, ni fydd unrhyw beth yn y Cytundeb hwn yn atal S4C rhag gweithredu yn unol â’r cyngor cyfreithiol a gafwyd ganddo.
  2. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl wybodaeth a gynhyrchir tra’n cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu sydd yn gysylltiedig â’r Cytundeb hwn, yn cael ei chadw ar gyfer ei datgelu a bydd yn caniatáu S4C i archwilio’r cyfryw wybodaeth ar gais S4C o bryd i’w gilydd.

1. **Atal llygredigaeth a Thwyll**

21.1 Ni fydd y Cwmni yn cynnig neu roi, neu’n cytuno i gynnig neu roi, i S4C neu i unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, unrhyw rodd neu ystyriaeth o unrhyw fath fel cymhelliad neu wobr am wneud, peidio â gwneud, neu am fod wedi gwneud neu wedi peidio â gwneud, unrhyw weithred amhriodol mewn perthynas â sicrhau neu weithredu’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, neu am ddangos neu ymatal rhag dangos ffafriaeth neu anffafriaeth tuag at unrhyw berson mewn perthynas â’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb o’r fath.

* 1. Mae’r Cwmni’n gwarantu nag ydyw wedi talu comisiwn neu wedi cytuno i dalu comisiwn i S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall mewn perthynas â’r Cytundeb.
  2. Bydd y Cwmni’n cymryd pob cam rhesymol i atal Twyll gan y Cwmni ac/neu ei Staff (gan gynnwys ei gyfranddalwyr, aelodau, cyfarwyddwyr) mewn perthynas ag arian a dderbynnir gan S4C a bydd yn hysbysu S4C ar unwaith os oes ganddo reswm i amau fod unrhyw Dwyll wedi digwydd, yn digwydd neu’n debygol o ddigwydd.
  3. Os bydd y Cwmni, ei Staff neu unrhyw un sy’n gweithredu ar ran y Cwmni, yn ymddwyn mewn modd a waherddir gan gymalau 21.1 neu 21.2 uchod ac/neu yn cymryd rhan mewn Twyll mewn perthynas â’r Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C, gall S4C:
     1. derfynu’r Cytundeb ac adennill gan y Cwmni unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i’r terfyniad gan gynnwys unrhyw gostau rhesymol i S4C o ganlyniad i wneud trefniadau eraill ar gyfer cyflenwi’r Gwasanaethau ac unrhyw wariant ychwanegol dilynol i S4C drwy weddill y Tymor; neu
     2. adennill yn llwyr gan y Cwmni unrhyw golled arall a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i dorri’r fath gymalau.

**22. Dehongliad**

22.1 Cytunir bod y Cwmni yn ymrwymo i’r Cytundeb hwn ac yn cyflawni ei ddyletswyddau fel contractwr annibynnol, ac ni fydd dim yn y Cytundeb hwn yn awgrymu bod unrhyw fath o bartneriaeth neu fenter ar y cyd rhwng y Cwmni ac S4C, ac ni fydd y naill barti na’r llall yn honni ei fod yn gweithredu fel asiant ar ran y llall.

22.2 Mae’r Cwmni yn ymrwymo ac yn cytuno y bydd y Cwmni yn ymrwymo i’r holl gytundebau sydd yn berthnasol i ddarparu’r Gwasanaethau fel pennaeth y cytundeb hwnnw, ac na fydd gan S4C unrhyw atebolrwydd fel pennaeth y Cwmni nas dadlennwyd, ac na fydd y Cwmni yn ymrwymo credyd S4C nac yn gwneud unrhyw drefniadau cytundebol ar ran S4C.

22.3 Os bydd llys yn gwahardd unrhyw un o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn neu’n barnu bod unrhyw un o’r darpariaethau hynny’n anghyfreithlon, yn ddi-rym neu’n un na ellir ei gweithredu, yna bydd cymaint ag sydd yn angenrheidiol o’r ddarpariaeth honno’n cael ei dileu o’r Cytundeb hwn, a’i gwneud yn aneffeithiol ac ni fydd yn effeithio mewn unrhyw ffordd ar unrhyw ddarpariaeth arall yn nac ar ddilysrwydd na gweithredu’r Cytundeb hwn.

22.4 Ac eithrio unrhyw ddatganiadau twyllodrus, mae’r Cytundeb hwn yn cynnwys y cytundeb cyfan rhwng y partïon i’r Cytundeb hwn mewn cysylltiad â thestun y Cytundeb hwn a bydd yn disodli pob cytundeb a dyletswydd blaenorol mewn perthynas â darparu’r Gwasanaethau ac ni ddibynnodd y naill barti ar unrhyw ddatganiad heblaw am y datganiadau a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn.

22.5 Nid yw’r Cytundeb hwn yn creu neu’n breinio unrhyw hawliau dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd-Bartïon) 1999 y gellir eu gweithredu gan unrhyw berson nad yw’n barti i’r Cytundeb hwn, oni bai fod gan unrhyw olynydd mewn teitl neu aseiniad o S4C yr hawl i orfodi’r Cytundeb hwn.

22.6 Ni fydd unrhyw amrywiad i’r Cytundeb hwn yn cael unrhyw effaith neu rym oni bai ei fod yn ysgrifenedig ac wedi ei lofnodi gan gynrychiolwyr awdurdodedig y partïon.

22.7 Dehonglir y Cytundeb hwn fel cytundeb a wnaed yng Nghymru, ac yn ddarostyngedig i gyfreithiau Cymru a Lloegr ac i awdurdodaeth ecsgliwsif Llysoedd Cymru a Lloegr.

**YN DYST** i hyn mae’r partïon i’r Cytundeb hwn wedi arwyddo’r Cytundeb hwn ar y dyddiad a’r flwyddyn a bennir uchod ar ddechrau’r Cytundeb hwn.

Arwyddwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig

dros ac ar ran

**S4C**

Llofnod ................................................................

Enw ......................................................................

Arwyddwyd fel **Gweithred** gan

**Y CWMNI**

Drwy ei gynrychiolydd awdurdodedig

Llofnod .................................................................

Enw .......................................................................

ym mhresenoldeb ................................................... (Tyst)

Enw .......................................................................

Cyfeiriad ................................................................

Swydd .....................................................................

**ATODLEN 1**

**GWASANAETHAU**

***[Cytunir ar fanylion y disgrifiad o’r Gwasanaethau rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion y ddogfen Gwahoddiad i Dendro a chyflwyniad tendr y cynigydd llwyddiannus.]***

**ATODLEN 2**

**GWARANTAU**

**[Sylwer: Efallai y bydd angen diwygio gwarantau sydd yn benodol i gwmnïau cyfyngedig, yn unol â statws cyfreithiol y Cwmni.]**

* 1. Mae’r Cwmni yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo ag S4C fel a ganlyn:
     + 1. y mae wedi ei sefydlu a’i sefydlu a’i ymgorffori yn ddilys o dan gyfreithiau Cymru a Lloegr a bod ganddo y pŵer corfforaethol i berchen ar ei asedau ei hun ac i gynnal a rhedeg ei fusnes yn y modd y mae’n cael ei gynnal a’i redeg ar hyn o bryd;
       2. bod ganddo y pŵer i arwyddo’r Cytundeb hwn ac i ymarfer ei hawliau ac i gyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn;
       3. nad yw arwyddo, cyfleu a gweithredu’r Cytundeb hwn gan y Cwmni yn mynd yn groes i unrhyw ddarpariaeth:

(i) ym Memorandwm ac Erthyglau Ymgorffori’r Cwmni;

(ii) mewn unrhyw orchymyn neu archddyfarniad gan unrhyw lys neu gyflafareddwr; neu

(iii) mewn unrhyw ddyletswydd sydd yn rhwymo’r Cwmni neu unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;

* + - 1. bod y wybodaeth, y datganiadau a’r materion ffeithiol eraill a gofnodwyd ar bapur yn ysgrifenedig i S4C gan y Cwmni mewn cysylltiad â neu’n tarddu o’i dendr, yn gywir a chyflawn ymhob agwedd o sylwedd ar y dyddiad y cyflwynwyd hwy i S4C, ac y bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn syth os na fydd gwybodaeth o’r fath yn gywir ac yn parhau i fod yn gywir a chyflawn;
      2. nid oes unrhyw hawliad yn cael ei ystyried ar hyn o bryd ac nid oes unrhyw gyfreitha, cyflafareddiad nac achosion gweinyddol ar droed ar hyn o bryd nac, hyd eithaf gwybodaeth y Cwmni, yn yr arfaeth neu wedi eu bygwth yn erbyn y Cwmni neu ei asedau sydd yn arwyddocaol ac a fydd yn cael neu sydd yn debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Cwmni i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
      3. nid yw’n rhwym i unrhyw ddyletswydd arall, y byddai cydymffurfio â hi yn cael neu’n debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Cwmni i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
      4. nid oes unrhyw achosion neu gamau eraill wedi eu cymryd a heb eu rhyddhau (nac, hyd eithaf gwybodaeth y Cwmni, wedi eu bygwth) ar gyfer dirwyn y Cwmni i ben neu ei ddiddymu neu er mwyn penodi derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, gweinyddwr, diddymwr, ymddiriedolwr neu swyddog tebyg parthed unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;
      5. wrth ddarparu’r Gwasanaethau, na fydd y Cwmni yn a bydd y Cwmni yn sicrhau na fydd y Staff yn tarfu ar unrhyw hawliau unrhyw berson, ac na fydd yn cyflawni unrhyw weithred enllibus, cableddus na difenwol, nac yn torri darpariaethau unrhyw Gyfreithiau Perthnasol;
      6. mae gan y Cwmni, neu fe fydd gan y Cwmni o’r Dyddiad Cychwyn, fesurau diogelwch technegol a sefydliadol digonol mewn grym, gan gynnwys offer a meddalwedd bâs data, sydd yn llywodraethu’r gwaith o brosesu’r Data Personol ac arferion gwaith unrhyw gyflogedigion sydd yn ymwneud â gwaith prosesu o’r fath yn unol â gofynion DDD.

**ATODLEN 3**

**PERSONÉL ALLWEDDOL**

***I’w cytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.]***

**ATODLEN 4**

**FFI**

***[Atodlen i’w chynnwys yn ôl yr angen yn dilyn cytundeb rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.]***